



КЪРТИС / БАЛКАН
НАРЪЧНИК НА ДОСТАВЧИКА

ОПЕРАТИВНА ПРОЦЕДУРА

№: POP 7-7.4

СТР. 1 **ОТ** 15

ДАТА 20/12/2018

РЕВИЗИЯ F

POP 7-7.4

НАРЪЧНИК НА ДОСТАВЧИКА

История за изменение на документа:

РЕВИЗИЯ	ЕСН	ОПИСАНИЕ	ДАТА	ОДОБРИЛ	QA
A	n.a.	ПЪРВО ИЗДАНИЕ	29.09.2009	Н.С.	М.С.
B	n.s.	Промени в точки 5.1.2, 5.1.14, 5.1.16, 5.1.20, 5.4.2, 5.6.3, 5.6.6-5.6.9 и добавяне на точки 5.2.1, 5.3.1-5.3.4, 5.4.1, 5.8	16.04.2010	Н.С.	М.С.
C	n/a	Промяна в точка 5.8.1.3- Инструкция за международни доставки:	4/5/2011	Н.С.	М.С.
D	n/a	Промяна в точка 5.8.1.3- Инструкция за международни доставки и в точка 5.8.1.2 – инструкции за експедиция на територията на България	5/12/2013	Н.С.	М.С.
E	n/a	Промяна в т. 5.8.1.3	25/11/2016	Н.С.	М.С.
F	n/a	Промяна в т. 5.3.2 - bond количества по Blanket поръчки. Промяна в т. Промяна в точка 5.8 - инструкции за експедиция	20/12/2018		

CURTIS / BALKAN	ИМЕ	ПОДПИС	ДАТА:
АВТОР	ЦВЕТА ТОДОРОВА	ЦТ	14.09.2009
ОДОБРИЛ	НЕЛИ СТОЯНОВА	НС	29.09.2009
QA	МИЛКАНА СОТИРОВА	МС	29.09.2009



КЪРТИС / БАЛКАН

НАРЪЧНИК НА ДОСТАВЧИКА

ОПЕРАТИВНА ПРОЦЕДУРА

№: POP 7-7.4

СТР. 2 О 15

ДАТА 20/12/2018

РЕВИЗИЯ F

1. ЦЕЛ

Установяване на процедура за информиране на Доставчиците за правата и задълженията им при изпълнение на поръчки на Къртис/Балкан и условията по движението на доставки съгласно тях.

2. ОБХВАТ

Тази процедура обхваща работата с всички Доставчици, с които работи отдел Доставки в Къртис/Балкан.

3. ОТГОВОРНОСТ

Отговорност на специалист Доставки е да информира Доставчиците за условията и отговорностите им при изпълнение на поръчки на Къртис/Балкан ЕООД.

Отдел качество е отговорен за запознаване на доставчика с изискванията на **QOP-00-01- SUPPLIER QUALITY GUIDELINES** и за контролиране тези изисквания да се спазват от доставчика..

Тези изисквания са в допълнение на други срокове и условия, описани в поръчките, инженерните спецификации, стандарти по качество и гаранционни условия.

4. СВЪРЗАНИ ДОКУМЕНТИ

4.1 СТАНДАРТИ


ISO 9001- актуална ревизия

ISO 14001 – актуална ревизия

4.2 РЕФЕРАТИВНИ ПРОЦЕДУРИ НА ГЛАВНИЯ ОФИС

POP-00-01- SUPPLIER GUIDE

QOP-00-01- SUPPLIER QUALITY GUIDELINES

 <p style="text-align: center;">КЪРТИС / БАЛКАН</p> <p style="text-align: center;">НАРЪЧНИК НА ДОСТАВЧИКА</p>	ОПЕРАТИВНА ПРОЦЕДУРА	
	№:	POP 7-7.4
	СТР.	3 О 15
	ДАТА	20/12/2018
	РЕВИЗИЯ	F

5. ПРОЦЕДУРА ЗА НАРЪЧНИК НА ДОСТАВЧИКА

5.1. СРОКОВЕ И УСЛОВИЯ

5.1.1 СРОК ЗА ПРИЕМАНЕ: Поръчката за покупка заедно с приложените към нея придружителни документи, чертежи, спецификации, инструкции, срокове и условия, представлява офертата на Купувача към Продавача, за закупуване на стоки, материали и услуги. Когато се приеме, тази поръчка представлява цялостния договор между страните и промяна на доставка, цени или условия на плащане от страна на Продавача, ще бъдат недействителни и няма да се изпълняват от Купувача, освен ако последния не даде писмено съгласието си за това. Купувачът ще се обвърже с тази поръчка, едва когато Продавача обработи и върне на Купувача потвърждение на поръчката в рамките на пет работни дни (5 дни) от получаването ѝ. Продавачът се обвързва с поръчката, когато оформи и изпрати потвърждение на поръчката или когато достави на Купувача някоя от поръчаните стоки, или извърши някоя от услугите по поръчката.

5.1.2 ФАКТУРИРАНЕ, ОПАКОВАНЕ И ЕКСПЕДИЦИЯ: Изискват се отделни фактури за всяка поръчка. Всички документи трябва да съдържат номера на поръчката на Купувача, номера на линията и номера на рилиза трябва ясно да е изписан на всички фактури, номер на товарителница, кашони и контейнери, експедиционни документи, и кореспонденция отнасяща се за всяка пратка. Отделно всяка пратка трябва да се придружава от packing slip. Продавача отговаря за доброто опаковане на всяка пратка и всички щети поради неправилно опаковане се заплащат от Продавача. За полагане в контейнери, пакетиране, подреждане в щайги, автотранспорт или съхраняване на склад не се заплаща каквато и да било такса, освен ако Купувача изрично не е дал писменото си съгласие за това. Продавача се съобразява с инструкциите за превоз, написани в поръчката на Купувача. Ако Продавача не се съобрази с тези инструкции, всички допълнителни разходи се начисляват и плащат от Продавача. Продавача поема рисковете за евентуална загуба или повреда на пратката в транзит (т.е. до доставката при Купувача), освен ако не е предвидено нещо друго.

5.1.3 ДОСТАВКА: Сроктът на доставка е едно от най-важните неща във всяка поръчка. Ако Продавача не направи доставка или не извърши услуга по дадена поръчка в договорения срок, Купувача има право, без да носи отговорност и в допълнение към всички права и обезщетения, да канселира поръчката, да поръча от друго място и да държи Продавача отговорен за нанесени щети и допълнителни финансови тежести. Ако Купувача приеме доставка по-късно от определената дата за доставка, това не означава че Купувача се отказва от правото си да изисква бъдещите доставки да са навреме или от правото си на обезщетение за нанесени щети поради късна доставка или на компенсация за сметка на

Забележка: Нивата на ревизия на този документ и на всички документи към които има препратки трябва да бъдат проверени за последни издания преди да се прилага



КЪРТИС / БАЛКАН

НАРЪЧНИК НА ДОСТАВЧИКА

ОПЕРАТИВНА ПРОЦЕДУРА

№: POP 7-7.4

СТР. 4 О 15

ДАТА 20/12/2018

РЕВИЗИЯ F

покупната цена. Продавача навреме и в писмен вид информира Купувача ако има закъснение или опасност от такова, като тази информация по никакъв начин не влияе върху правата на Купувача да изиска от Продавача да направи експресна експедиция, за да се предотврати или намали максимално забавянето, като допълнителните разходи се поемат от Продавача. Купувача има право да отхвърли по-ранна доставка от предварително планираната според поръчката и да връща въпросната доставка за сметка на Продавача. Купувача може да приеме по-ранна доставка по дадена поръчка, като има право да задържи плащането до срока за плащане както е по поръчката и според определеното по нея време за доставка.

5.1.4 ИНСПЕКЦИЯ: Всички поръчани стоки може да бъдат инспектирани от Купувача навсякъде и по всяко време включително и по време на производство. Купувача или неговите клиенти могат да извършват финална инспекция след получаване на стоката, и приемането ѝ от Купувача е въпрос на споменатата последна инспекция. Инспекцията може да бъде под формата на проверка на извадка. Ако по време на инспекцията, някои от стоките се окажат дефектни от гледна точка на материал или изработка, или не отговарят на изискванията по поръчката, Купувача има право в допълнение на другите си правомощия : (а) да изиска своевременно коригиране или смяна на същата за сметка на Продавача, включително транспортните разходи; (б) преработка на дефектните стоки или преработени от клиента за сметка на Продавача, с цел съответствие на стоките с договорените изисквания.; (с) отхвърляне на всички такива стоки и изискване от Продавача незабавно да отстрани стоките, като на Купувача се възстановява цялата фактурирана сума плюс транспортни разходи платени за въпросната доставка и (d) канселира се договора за стоката, която още не е доставена. Инспекцията от страна на Купувача и/или заплащането не се счита за отказ на Купувача от права според настоящите. Риск или загуби поради отхвърлената стока от Купувача ще са за сметка на Продавача.

5.1.5 ЦЕНА: Продавача гарантира, че цената на стока или услуга, която предлага на Купувача няма да надвишава цената предлагана на всички други негови клиенти за същите или подобни количества. Ако се установи и докаже разминаване в предлаганите на Купувача и другите клиенти на Продавача цени то Продавача ще възстанови на Купувача всички разлики в тези цени. Купувача има право да се възползва от намаление в цената на стока, което е направено между датата на възлагане и датата на приемане на поръчката. Продажните цени трябва да са съобразени с всички действащи държавни разпоредби, тогава когато е направена поръчката, продажбата или доставката.

5.1.6 ПРОМЕНИ: Купувача има право по всяко време чрез писмено уведомление в предварително договорени срокове да прави промени в чертежите, спецификациите и дизайна на доставяните стоки и материали, както и да променя количествата, графици и мястото за доставка, инструкциите за опаковане и

Забележка: Нивата на ревизия на този документ и на всички документи към които има препратки трябва да бъдат проверени за последни издания преди да се прилага



КЪРТИС / БАЛКАН

НАРЪЧНИК НА ДОСТАВЧИКА

ОПЕРАТИВНА ПРОЦЕДУРА

№: POP 7-7.4

СТР. 5 О 15

ДАТА 20/12/2018

РЕВИЗИЯ F

експедиция. При получаване на такова уведомление Продавача е длъжен да предприеме своевременни мерки за извършване на промените съгласно новите условия на Купувача. Ако подобна промяна доведе до намаляване или повишаване цената на стоката или услугата или времето необходимо за изпълнението на поръчката, Продавача е длъжен в 5 дневен срок от получаване на искането за промяна, писмено да уведоми за това Купувача. В такава ситуация Продавача и Купувача трябва да проявят добро желание и да се договорят на разумно и за двете страни коригиране на цени и срокове на доставка, като съответно се прави и промяна и на договора. Ако в посочения 5 дневен срок Продавача не потвърди на Купувача поисканите промени по дадена поръчка, се счита че той е съгласен с тях и ще ги изпълни без промяна на цената, като спазва срока на доставка.

5.1.7 ГАРАНЦИЯ: В допълнение към стандартната гаранция на Продавача и всички гаранции предвидени по закон, Продавача гарантира че цялата доставена стока точно отговаря на всички спецификации, чертежи, описания и мостри и ще бъде с добро търговско качество и материал, подходящ за предназначението си без дефекти (включително скрити дефекти и дефекти в дизайна, тогава когато за него отговаря Продавача, без претенции, тежести и запрещения). Гаранциите на продавача, заедно с всички гаранции предвидени по закон, ще бъдат валидни при Купувача и неговите клиенти или потребители на поръчаната стока. Продавачът е съгласен гаранционните права на Купувача да бъдат запазени и да не бъдат повлияни от инспекция, одобрение и приемане от страна на Купувача, както и от плащане на цялата или част от стоката, или от доставката на част или цялата стока от страна на Продавача.

5.1.8 ОБЕЗЩЕТЕНИЕ: Продавачът обезщетява Купувача и клиентите му за задължения, загуби и разходи, включително съдебни разходи и адвокатски такси, в резултат от или свързани с иски, претенции, съдебни действия или съдебни решения въз основа на или произтичащи от (а) дефектна стока по поръчката (включително скрити дефекти и дефекти в дизайна); (б) ако Продавача не спазва изрична или мълчалива гаранция; (с) ако Продавача наруши някое друго условие или изискване по договора. Обезщетението от страна на Продавача ще покрива също така стоки, материали или услуги предоставени от поддоставчиците на Продавача

5.1.9 ПАТЕНТИ, АВТОРСКИ ПРАВА И ТЪРГОВСКИ МАРКИ: Продавачът гарантира че продажбата, използването или влагането на стоката в други произведени продукти няма да наруши или да допринесе да бъде нарушен валиден патент, авторско право или търговска марка. Продавачът предпазва и обезщетява Купувача и неговите клиенти от и срещу всякаква отговорност, загуба и разходи, включително съдебни и адвокатски разходи, произтичащи и/или свързани с иски, претенции или правни действия за действително или предполагаемо нарушение на или намеса в патент, авторско право, търговска

Забележка: Нивата на ревизия на този документ и на всички документи към които има препратки трябва да бъдат проверени за последни издания преди да се прилага



КЪРТИС / БАЛКАН

НАРЪЧНИК НА ДОСТАВЧИКА

ОПЕРАТИВНА ПРОЦЕДУРА

№: POP 7-7.4

СТР. 6 О 15

ДАТА 20/12/2018

РЕВИЗИЯ F

марка или друго право, засягащо доставената Стока, които искове, претенции или правни действия Продавача реши да защитава. В тази връзка, обстоятелството, че Купувача предоставя на Продавача спецификации за стоката, не означава че Продаваче е освободен от отговорност, или тя по някакъв начин е ограничена.

5.1.10 НЕИЗПЪЛНЕНИЕ НА ЗАДЪЛЖЕНИЕ: В случай че Продавача не изпълни някое от задълженията си по поръчката, Купувача може да прекрати поръчката изцяло или частично, като писмено уведоми Продавача, и се приема че въпросното неизпълнение представлява нарушаване на договора. Освен това, Купувача може да прекрати договора поради неизпълнение на задължение, ако срещу Продавача започне процедура, доброволна или не, по обявяване в несъстоятелност, или ако е назначен съдия-изпълнител със или без съгласието на Продавача, или ако Продавача прехвърли имуществото в полза на кредиторите, или ако Продавача предприеме друго действие по обявяване в несъстоятелност, не е в състояние да обслужва задълженията си или са причина той да осъществява нормално всичко свързано с бизнеса. Ако настоящият договор се прекрати поради неизпълнение, Купувача, в допълнение към всички други права които му дава закона, поради нарушаване на договора от страна на Продавача, ще има и правото да иска Продавача да му заплати дължимата сума, която ще трябва да се заплати ако се произведат или купят канселираите изделия от друг източник и ако цената при него е по-висока от тази по настоящия договор, тогава разходите на Купувача се прехвърлят за сметка на Продавача. При такова прекратяване на договора Продавача доставя на Купувача изделия, части или материали, за които Купувача подава писмено искане по време или след прекратяването на договора и Купувача заплаща на Продавача реалната цена за това, което е заявено и е доставено.

5.1.11 ПРЕКРАТЯВАНЕ: Без да се засяга правото на Купувача да прекрати поръчката на основание на горния параграф „НЕИЗПЪЛНЕНИЕ НА ЗАДЪЛЖЕНИЕ”, Купувача може да прекрати, според това как му е удобно, изцяло или частично работата по тази поръчка, като уведоми писмено Продавача. В случай на такова прекратяване, Продавача се съгласява да получи стойността за извършената работа преди датата на прекратяване, включително разходите за собствена компенсация за прекратяването, стойността на вложените за изработка материали или стойността на брака (в случаите, когато купуваната стока не е стандартен артикул за Продавача. В случаите когато купуваната стока е стандартен артикул Купувача няма задължение да плати стойността на продукта и Продавача се отказва от правото си на претенции за всички щети и пропуснати ползи).

5.1.12 СОБСТВЕНОСТ НА КУПУВАЧА: Освен ако в договора в писмен вид не е предвидено друго, цялото имущество използвано от Продавача във връзка с изпълнението на дадена поръчка, което е притежание или предоставено и заплатено от Купувача, включително но не само материали, оборудване, матрици, шаблони, отливки, модели, фиксчъри, инструментална екипировка и техни

Забележка: Нивата на ревизия на този документ и на всички документи към които има препратки трябва да бъдат проверени за последни издания преди да се прилага



КЪРТИС / БАЛКАН

НАРЪЧНИК НА ДОСТАВЧИКА

ОПЕРАТИВНА ПРОЦЕДУРА

№: POP 7-7.4

СТР. 7 О 15

ДАТА 20/12/2018

РЕВИЗИЯ F

заместители, са и остават собственост на Купувача, и може да бъдат инспектирани и да бъдат изнесени по всяко време от помещенията на Продавача без каквито и да било разноски за Купувача и същият има свободен достъп до помещенията на Продавача, с цел да инспектира или изнася собствеността си. Цялата собственост се идентифицира и маркира като собственост на Купувача, използвана само по изпълнение на поръчката и съответно застрахована от Продавача, с цел защита на Купувача, като застраховката е за сметка на Продавача, като стойността на застраховката е равна на стойността на предоставеното от Купувача и в случай на загуба, възстановимо на Купувача. Продавача носи цялата отговорност за собствеността, съхраняването и поддръжката ѝ, и за връщането ѝ на Купувача в оригиналното ѝ състояние, като се допуска овехтяване само в рамките на нормалното. Когато тази собственост не е необходима за целта на поръчката, Продавача предоставя на Купувача надлежен опис на същото като се съобразява в тази връзка с всички разпореждания и инструкции на Купувача.

5.1.13 ЗАГЛАВИЕ НА ЧЕРТЕЖИ И СПЕЦИФИКАЦИИ: Всички чертежи и спецификации, които Купувача предоставя на Продавача, и които е предвидено да се използват във връзка с поръчката, трябва да имат наименование. Тези материали са на отговорно пазене при Продавача и той ги използва само във връзка с поръчката и не показва тези чертежи или спецификации или каквато и да било друга информация свързана с дадена поръчка на други лица, фирма или корпорация, които не работят във фирмата на Купувача или Продавача, не са поддоставчици или държавни инспектори. Продавача връща при поискване от Купувача, или след изпълнението на поръчката всички чертежи, спецификации и документи предоставени му от Купувача. Продавача налага цитираните в този параграф рестрикции върху своите подчинени, поддоставчици и доставчици.

5.1.14 СЪОТВЕТСТВИЕ СЪС ЗАКОНА: Продавача гарантира и заявява, че всички изделия цитирани по договора ще бъдат произведени и предоставени на Купувача в съответствие със съответните стандарти, закони, нареждания, наредби, правилници и изисквания на местно ниво. Без да се лимитира общия характер на гореспоменатото, Продавача гарантира и спазва (и ще гарантира и спазва изрично на всяка една от фактурите) че всички стоки специфицирани по тази опръчка ще бъдат произведени и доставени от Продавача в съответствие с всички приложими стандарти, постановления и спогодби на FAIR LABOR STANDARDS ACT OF 1938 (52 STAT 1060, 29 U.S.C.201). Продавача ще осигури и предпази Купувача от загуби, глоби, съдебни искове и разходи (включително съдебни разходи и такси за адвокати) произтичащи от несъобразяването на Продавача с настоящия параграф.

5.1.15 ПРИХВАЩАНЕ: Купувача има право по всяко време да прихваща всякаква сума от неплатени фактури към Продавача по тази поръчка.

Забележка: Нивата на ревизия на този документ и на всички документи към които има препратки трябва да бъдат проверени за последни издания преди да се прилага



КЪРТИС / БАЛКАН

НАРЪЧНИК НА ДОСТАВЧИКА

ОПЕРАТИВНА ПРОЦЕДУРА

№: POP 7-7.4

СТР. 8 О 15

ДАТА 20/12/2018

РЕВИЗИЯ F

5.1.16 ПРЕХВЪРЛЯНЕ НА ПРАВА И ПОДДОСТАВКИ: Правата нито за тази поръчка, нито дължими по нея суми или каквато и да е работа по изпълнението могат да бъдат прехвърляни от Продавача или неговите поддоставчици при изпълнението и производството на стоките по тази поръчка без писменото разрешение на Купувача. Клаузите и условията на тази поръчка ще бъдат потвърдени от всички допустими наследници и правоприменници. Всяко съгласие на Купувача за прехвърляне на правото не трябва да се счита за отказване на Купувача от правото да предявява рекламации възникнали от това или друго споразумение с Продавача, или да урежда въпроси с Продавача без уведомление до допустимите наследници и правоприменници.

5.1.17 ПРЕТЕНЦИИ И ОТКАЗ ОТ ПРЕТЕНЦИИ: Правата и претенциите на Купувача по тази поръчка трябва да бъдат кумулативни и в допълнение на всички други права и претенции позволени от закона. Отказа от претенции на Купувача при нарушаване от страна на Продавача на който и да е срок и условие по тази поръчка не трябва да се приемат като отказ от претенции за други нарушения от страна на Продавача на същите или други срокове и условия по поръчката. Пропуска или забавата на Купувача да настоява за стриктното изпълнение на всички срокове и условия по поръчката, упражняването на каквито и да било права и претенции съгласно закона, надлъжното уведомяване на Продавача в случай на нарушения, приемане на плащания от Купувача на стоките по поръчката или одобрение на дизайн не освобождават Продавача от гаранции и отговорности по тази поръчка и не трябва да се считат за отказ от претенции към каквито и да било права на Купувача по стриктното изпълнение на поръчката или което и да било право или претенция на Купувача към стоката.


5.1.18 НЕВАЛИДНОСТ: Невалидността на цялата или на част от доставките по този договор не афектира валидността на която и да е друга доставка.

5.1.19 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ТРУДОВИ СПОРОВЕ: В случай на реален или потенциален трудов спор причиняващ закъснение или заплахата от закъснение на изпълнението на тази поръчка, Продавача е длъжен незабавно да уведоми Купувача за него както и да му представи надеждна информация за случая.

5.1.20 ОДИТ: Продавача съхранява актуална документация за цената по изпълнение на поръчката, с подробности, които отразяват всички нетни разходи, директни или индиректни за материали, оборудване и сервиз. Тези записи могат да бъдат обект на одит от Купувача, ако тази поръчка е на база cost-plus-fixed-fee или когато по мнение на Купувача, такива записи са от практическо значение.

5.1.21 ЗАКОНОДАТЕЛСТВО: Тази поръчка трябва да бъде считана като регистрирана и трябва да бъде тълкувана по силата на законите на Щата New York, САЩ.

Забележка: Нивата на ревизия на този документ и на всички документи към които има препратки трябва да бъдат проверени за последни издания преди да се прилага

 <p style="text-align: center;">КЪРТИС / БАЛКАН</p> <p style="text-align: center;">НАРЪЧНИК НА ДОСТАВЧИКА</p>	ОПЕРАТИВНА ПРОЦЕДУРА	
	№:	POP 7-7.4
	СТР.	9 О 15
	ДАТА	20/12/2018
	РЕВИЗИЯ	F

5.2. ФАКТУРИРАНЕ

5.2.1 Насърчава се използването на Електронни или Консолидирани фактури. Иначе всички оригинални фактури трябва да бъдат изпращани на адрес:

КЪРТИС/БАЛКАН ЕООД

Бул. Цар Борис III

1618 София

България

5.2.2. Срока за плащане на фактурите започва да тече от датата на получаване на материалите или от датата на която е издадена фактурата, едно от двете, което е по-късно.

5.3 ПРАВА НА КУПУВАЧА

5.3.1 SCHEDULED ORDERS

Scheduled orders са поръчки с предварително фиксирани дати за доставка според договорката между Продавача и Купувача. По-долу са посочени основните правила за работа с Scheduled orders

- Купувача дава поръчка с фиксирани дати на Продавача, посочвайки количеството и конкретната дата на която стоката трябва да бъде получена в склада на Къртис/Балкан ЕООД. В някои случаи може да бъдат посочени няколко количества с различни конкретни дати за получаване по тази поръчка.
- Недоставянето на поръчаните стоки на посочените в поръчката конкретни дани, може да бъде причина за налагане на изплащане на обещания, съгласно Общите условия 5.1.3 Доставка

5.3.2 BLANKET PURCHASE ORDERS

Blanket orders, наречени също така ПУЛ ОРДЕРИ са поръчки които нямат предварително фиксирани дати за доставка, но имат така наречените “релизи”, така както са дефинирани по-долу. По-долу са посочени основните правила за работа с Blanket orders, както и свързаните с тях отговорности.

- Купувача ще даде на Продавача една поръчка която не надвишава по количество 6 месечната прогноза, която отделно се представя на Продавача
- Blanket orders са валидни в най-общия случай 24 месеца от датата на оригиналната поръчка, освен ако Купувача и Продавача не са договорили за допълнителна дата
- Продавача се съгласява през цялото време да поддържа на склад 3 месечни количества за стандартните материали и 1 месечни количества за материалите произведени по документация на Къртис Инструмент Инк., според прогнозата като “bounded” или наличен склад
- Количествата на релизите (pull количествата) ще бъдат договорени между Продавача и Купувача по време на пускане на поръчката
- Релизите са динамични и ще бъдат правени на база на производствените нужди, опаковъчните количества и честота зависеща от стойността на материала

Забележка: Нивата на ревизия на този документ и на всички документи към които има препратки трябва да бъдат проверени за последни издания преди да се прилага



КЪРТИС / БАЛКАН

НАРЪЧНИК НА ДОСТАВЧИКА

ОПЕРАТИВНА ПРОЦЕДУРА

№: POP 7-7.4

СТР. 10 О 15

ДАТА 20/12/2018

РЕВИЗИЯ F

- Продавача ще уведомява Купувача когато остатъчното количество достигне тримесечното за стандартните материали или едномесечно за материалите произвеждани по документация на Къртис Инструмент Инк., bond количество. Ако Bond падне под установеното ниво без уведомление от Продавача към Къртис/Балкан и в следствие липсата на склад причини спиране на производството на Къртис/Балкан, резултатът ще е, че Продавача се задължава да плати всички допълнителни разходи, включително и транспорта за възстановяване на доставката на продукта. Това включва допълнително производство или транспортни разходи извършени от Къртис/Балкан за посрещане на нуждите на неговия клиент от исканата дата за доставка.
- При договорка между Продавача и Купувача blanket поръчки могат да се увеличават по всяко време със съответното увеличение на срока на blanket поръчката.
- Всяко тримесечие Продавачът се задължава да изпраща на Купувача доклад за състоянието на Bond склада.

5.3.3 Задължения към складовите наличности (за изработени части или други такива)

Ако поръчката (независимо дали е blanket или schedule) трябва да бъде канселирана или доставките да бъдат преместени за по-късни дати от Купувача, отговорността на Къртис/Балкан ще бъде сведена до 3 месечното или по-малко количество за стандартните материали и 1 месечното или по-малко количество за материалите произвеждани по документация на Къртис Инструмент Инк., от прогнозираното количество от завършените изделия в склада на Продавача, включително и количествата които са в транзит към Къртис/Балкан

За всяка готова продукция произведена или складирана от Продавача в повече от 3 месечното прогнозирано количество за стандартните материали и 1 месечно такова за материалите произвеждани по документация на Къртис Инструмент Инк. (по прогноза или следващия release на blanket поръчката) единствена отговорност ще носи Продавача, освен ако то не е одобрено от Къртис/Балкан. Тази ограничена отговорност не се прилага за материалите за които е договорено, че са NCNR.

5.3.4 NCNR МАТЕРИАЛИ (МАТЕРИАЛИ КОИТО НЕ МОГАТ ДА БЪДАТ ВРЪЩАНИ ИЛИ КАНСЕЛИРАНИ)

- Тези материали се следят индивидуално и стриктно
- Отговорността за NCNR материалите е лимитирана до остатъчното количество по поръчката
- За NCNR материалите е необходимо одобрение с подпис от Къртис/Балкан увостоверяващ ще материалът е признат за NCNR
- По искане на Купувача, Продавача ще направи всякакъв опит да ликвидира остатъчното количество, като го предложи на свободния пазар
- Продавача трябва да осигури на Купувача на тримесечна основа, списък с NCNR поръчките с информация за остатъчните по тях количества.

5.4 ПРАВА НА КУПУВАЧА КЪРТИС/БАЛКАН



КЪРТИС / БАЛКАН

НАРЪЧНИК НА ДОСТАВЧИКА

ОПЕРАТИВНА ПРОЦЕДУРА

№: POP 7-7.4

СТР. 11 **О** 15

ДАТА 20/12/2018


РЕВИЗИЯ F

- 5.4.1** Поръчките не са валидни докато не са подписани от специалист Доставки и Директор Доставки или от представител на ръководството на Къртис/Балкан или Curtis Instruments Inc.
- 5.4.2** Ако няма дадена писмена оторизация от Купувача, Къртис/Балкан може да откаже или върне доставени материали, като това стане за сметка на Продавача и без оторизация на Продавача в следните случаи:
- Пратките са получени преди “tolerance window”. “Tolerance window” за получаване на материали означава 3 работни дни преди пристигането им в склада и 0 дни по-късно.
 - За стока, получена след “tolerance window” доставчика заплаща за превоз и административни разходи сумата от EUR100.00 над стойността на материалите и същите може да бъдат върнати за сметка на Продавача.
 - Пратка с по-голямо от поръчаното количество.
 - Материали, която не отговарят на спецификацията или която не са упоменати в поръчката.
 - Материали, които не отговаря на спецификацията или стандарта за качество, ще бъде върната на Продавача за негова сметка, като последния ще заплати транспортните разходи в двете посоки.
- 5.4.3** Къртис/Балкан си запазва правото да канселира цялата или част от поръчката, която не е била експедирана от доставчика, ако бизнеса му среща спънки от рода на стачка, работнически вълнения, локаут, размирици, пожар или природно бедствие, които са извън контрола на Купувача.
- 5.4.4** Къртис/Балкан си запазва правото да канселира поръчката или да откаже експедиция, направена в нарушение на инструкциите по поръчката. Загубите в резултат на това нарушение са за сметка на Продавача.
- 5.4.5** Къртис/Балкан си запазва правото да иска възстановяване на разходите по загуби свързани със спиране на производствени линии, като непосредствен резултат от:
- Закъсняла доставка
 - Материал, който не отговаря на изискванията – Продавача ще заплати всички разходи за подмяната и/или преработването на некачествения материал
 - Продавача си взема обратно материала
- 5.4.6** Приемането на този Наръчник за доставчика или експедиция на част по РО’s с дата след 19/04/2010 представлява съгласие с всички условия по договора.

5.5 КАЧЕСТВО

5.5.1 Термина качество включва всички процеси, включително и точната обработка на документите (т.е. етикети с бар код, точни парт номера, експедирани количества и т.н.)

Забележка: Нивата на ревизия на този документ и на всички документи към които има препратки трябва да бъдат проверени за последни издания преди да се прилага

 <p style="text-align: center;">КЪРТИС / БАЛКАН</p> <p style="text-align: center;">НАРЪЧНИК НА ДОСТАВЧИКА</p>	ОПЕРАТИВНА ПРОЦЕДУРА
	№: POP 7-7.4
	СТР. 12 О 15
	ДАТА 20/12/2018
	РЕВИЗИЯ F

използване на точните контейнери за експедиция и съответствие с чертежите и спецификациите на Curtis Instruments, Inc. В допълнение критериите определени в настоящия “**SUPPLIER QUALITY GUIDELINES**” (current REV), QOP-00-01 трябва да се считат част от тези инструкции.

5.6 СПЕЦИФИКАЦИИ ЗА ТРЕТИРАНЕ НА МАТЕРИАЛА

5.6.1 ОПАКОВАНЕ И ЕКСПЕДИЦИЯ: Всеки кашон или контейнер се маркира, а в случай на обща експедиция, всеки отделен кашон трябва да бъде маркиран по следния начин:

- Номер, линия и/или релиз номер на поръчката на Купувача
- Curtis Part Number
- Брой кашони (1 of 5, 2 of 5, etc.)
- Количество от всяка част
- Tracking Number
- Certificate of compliance
- Адресен етикет

5.6.2 Един екземпляр от packing slip в плик залепен отвън на кашона и копие от него маркирано като дубликат в кашона.

5.6.3 Всички местни доставки за една седмица и за Къртис/Балкан трябва да бъдат изпратени с една товарителница с цел използване на най-добрите тарифи и превозвач. Само разходите за една експедиция седмично ще бъдат приемани от Къртис, освен в случаите, когато Къртис/Балкан не е дал писменото си съгласие за това. Доставчиците по програмата Curtis Instruments auto Replenishment са изключение. Всички възникнали допълнителни логистични разходи ще бъдат фактурирани обратно на Продавача.


Доставките от други страни планирани в един месец и предназначени за Къртис/Балкан трябва да бъдат извършвани под една товарителница с цел да се постигнат най-подходящи транспортни разходи и избере предпочитан превозвач. Къртис/Балкан ще приема само една доставка месечно, освен ако допълнителни доставки не са оторизирани от Къртис/Балкан. Доставчиците по програмата Curtis Instruments auto Replenishment са изключение. Всички допълнителни, неодобрени логистични разходи ще бъдат обратно фактурирани на Продавача.

5.6.4 Ако цялото количество по линия на ордер не е напълно експедирано, всички транспортни разходи за допълнителната експедиция по тази линия са за сметка на Продавача.

5.6.5 Доставките които са договорени за сметка на Купувача, трябва да се извършват съгласно указанията в т. 5., освен ако не е дадено друго разположение от отдел логистика на Купувача.

5.6.6 Транспортните разходи ще бъдат фактурирани обратно на Продавача в случаите когато стоките са получени извън “tolerance window” (както е дефинирано в точка 5.4.2), ако е избран неодобрен превозвач, или ако е направена повече от една експедиция месечно или една експедиция под различни товарителници. Закъснелите доставки трябва да бъдат експедирани за сметка на Продавача.

5.6.7 Всички възникнали допълнително извънредни разходи заплатени от Къртис/Балкан поради несъответствие с този Наръчник на Доставчика,

 <p style="text-align: center;">КЪРТИС / БАЛКАН</p> <p style="text-align: center;">НАРЪЧНИК НА ДОСТАВЧИКА</p>	ОПЕРАТИВНА ПРОЦЕДУРА	
	№:	POP 7-7.4
	СТР.	13 О 15
	ДАТА	20/12/2018
	РЕВИЗИЯ	F

включително и тези към одобрен спедитор или сервиз ще бъдат фактурирани обратно на Продавача плюс разходи по процеса от 100 EUR за административни разходи над стойността на стоките.

- 5.6.8** Застраховката не трябва да бъде декларирана на транспортните документи за доставките чиито транспортни разходи са заплащани от Къртис/Балкан.
- 5.6.9** Единичните кашони не трябва да надвишават 22 кг, освен ако друго тегло не е одобрено от отдел Доставки на Къртис/Балкан.
- 5.6.10** Специална забележка – всяка пратка за сметка на Продавача може да бъде извършена с предпочитания от тях спедитор, но трябва да пристигне в одобреното по поръчка време

5.7 ОТКЛОНЕНИЕ ОТ ДОГОВОР

5.7.1. В допълнение към горните инструкции, в резултат на отклонение от договорените условия ще бъде изчисляван т.нар. индекс на стойност на доставчика. Той представлява моментна калкулация, която се използва от отдел „Доставки” за измерване на работата на доставчика, с оглед на бъдещи бизнес възможности, и се определя спрямо следните отчетени несъответствия:

- Кашоните не съдържат опаковъчни листа.
- Липсва номер на ордер, или той не е верен или кашона не е пълен.
- Пратката е получена извън одобреното време.
- Изпратен е погрешен материал.
- Отделните ордери не са опаковани в отделни кашони – изключения се приемат когато има сборна одобрена опаковка.
- Кашоните не са маркирани с партномера на Къртис и количеството.
- Получени са количества по-големи от поръчаните или не поръчани изобщо количества.
- Съдържанието на пратката не е одобрено.
- Материалите не са експедирани в съответствие с инструкциите на Къртис и не е избран правилния превозвач.
- Не е доставен сертификат за съответствие, когато това се изисква.
- Товарителницата не съдържа правилните номера на поръчки на Къртис и коректната класификация.

5.8. НАРЪЧНИК С ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЕДИЦИЯ

5.8.1. Тези инструкции за експедиция се отнасят за експедициите към Къртис/Балкан ЕООД със адрес:

КЪРТИС/БАЛКАН ЕООД

Бул. Цар Борис III №156

1618 София

България

Тел. 00359 2 9559 893

Факс 00359 2 9559 477

Забележка: Нивата на ревизия на този документ и на всички документи към които има препратки трябва да бъдат проверени за последни издания преди да се прилага



КЪРТИС / БАЛКАН

НАРЪЧНИК НА ДОСТАВЧИКА

ОПЕРАТИВНА ПРОЦЕДУРА

№: POP 7-7.4

СТР. 14 **О** 15

ДАТА 20/12/2018

РЕВИЗИЯ F

5.8.1.1. Моля, да предвидите достатъчно транзитно време за да могат доставките да пристигнат в склада съобразно посечената дата за доставка в поръчките. За проверка на класа, моля да се свържете със съответния Специалист Доставки.

5.8.1.2. Инструкции за експедиция в България: Всички доставки на територията на Република България за сметка на Къртис/Балкан трябва да се извършват с Speedy. Ако доставката е за сметка на Продавача, то той може да избере спедитор.

5.8.1.3 Инструкция за международни доставки:

- Доставки от Европа: Доставките от Европа по-леки от 10 кг., които са за сметка на Къртис/Балкан трябва да се извършват с DHL Express. Доставките от Европа между 10 и 400 кг. за сметка на Къртис/Балкан трябва да се извършват с TNT Economy. Доставки за сметка на Къртис/Балкан над 400 кг. трябва да се извършват съобразно инструкциите получени от отдел Доставки на Къртис/Балкан. Ако доставките са сметка на Продавача, то той може да избере спедитор.

- Доставки от Северна Америка: Пратки до 80 кг., и чиито транспортни разходи са за сметка на Къртис/Балкан, ще бъдат превозвани с DHL Express. Всички останали пратки трябва да бъдат превозвани с avio-cargo сервиз, а тези над 500 кг., ще бъдат превозвани по море съобразно инструкциите получени от отдел Доставки на Къртис/Балкан, като избора на спедитор ще бъде в зависимост от предложените за периода котировки и качество на транспортната услуга. Пратки, касаещи предотвратяване спиране на производството могат да бъдат превозвани с DHL Express, само с писмена инструкция от Къртис/Балкан.

В случай, че условията на доставка предполагат транспортните разходи да бъдат за сметка на Изпращача и/или поради обстоятелства налагащи такава договореност, то Изпращача има правото на избор на куриер/спедитор.

- Доставки от Пуерто Рико: Пратки до 50 кг., и чиито транспортни разходи са за сметка на Къртис/Балкан, ще бъдат превозвани с DHL Express. Всички останали пратки трябва да бъдат превозвани с avio-cargo сервиз, а тези над 500 кг., ще бъдат превозвани по море съобразно инструкциите получени от отдел Доставки на Къртис/Балкан, като избора на спедитор ще бъде в зависимост от предложените за периода котировки и качество на транспортната услуга. Пратки, касаещи предотвратяване спиране на производството могат да бъдат превозвани с DHL Express, само с писмена инструкция от Къртис/Балкан.

В случай, че условията на доставка предполагат транспортните разходи да бъдат за сметка на Изпращача и/или поради обстоятелства налагащи такава договореност, то Изпращача има правото на избор на куриер/спедитор.

- Доставки от Азия: Пратки до 100 кг, и чиито транспортни разходи са за сметка на Къртис/Балкан, ще бъдат превозвани DHL Express. Пратки между 100 и 250 кг. Ще бъдат превозвани с avio-cargo сервиз, а тези над 250 кг. по море съобразно инструкциите получени от отдел Доставки на Къртис/Балкан, като избора на спедитор ще бъде в зависимост от предложените за периода котировки и качество на транспортната услуга.



КЪРТИС / БАЛКАН

НАРЪЧНИК НА ДОСТАВЧИКА

ОПЕРАТИВНА ПРОЦЕДУРА

№: POP 7-7.4

СТР. 15 **О** 15

ДАТА 20/12/2018

РЕВИЗИЯ F

Пратки, касаещи предотвратяване спиране на производството могат да бъдат превозвани с DHL Express, само с писмена инструкция от Къртис/Балкан.

В случай, че условията на доставка предполагат транспортните разходи да бъдат за сметка на Изпращача и/или поради обстоятелства налагащи такава договореност, то Изпращача има правото на избор на куриер/спедитор.